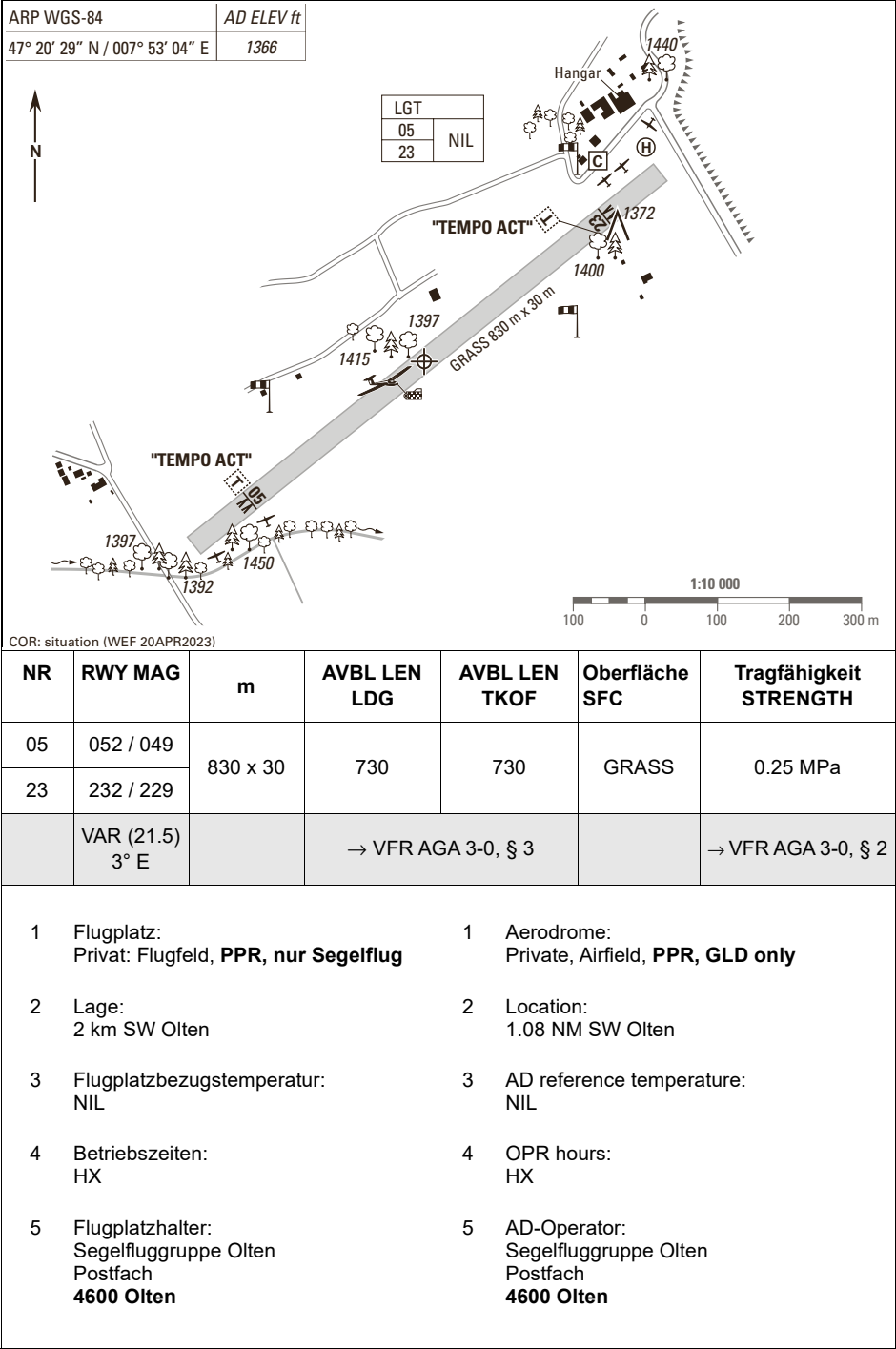




6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL
7	TEL NR: +41 62 212 57 44 (nur während Flugbetrieb besetzt) E-Mail: flugplatzchef@sgolten.ch www.sgolten.ch	7	TEL NR: +41 62 212 57 44 (during OPR hours only) E-mail: flugplatzchef@sgolten.ch www.sgolten.ch
8	Rettungs - und Feuerbekämpfungsdienste: Zulässige Operationen sind: - Flugzeuge mit MTOM ≤ 2250 kg - HEL mit MTOM ≤ 3175 kg - Personal nicht zwingend vor Ort anwesend - 2 Feuerlöscher vorhanden im Hangar	8	Rescue and Firefighting Service (RFFS): Allowed operations are: - aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg - HEL with MTOM ≤ 3175 kg - Personnel not necessarily on site - 2 Fire extinguishers available in hangar
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	Für auswärtige, motorgetriebene ACFT gesperrt.	10.1	CLSD to visiting power-driven ACFT.
10.2	Nur Windenstart	10.2	Winch launching only
10.3	Winter: vom 01. Oktober bis 15 März ist der Flugplatz grundsätzlich geschlossen. Der Flugplatzleiter kann auf Anfrage im Einzelfall Ausnahmegewilligungen erteilen.	10.3	Winter: From 1st October to 15th March the aerodrome is closed. The airport manager may grant authorisation in exceptional cases.
11	ATS: Kein ATS verfügbar. Blindübermittlungen auf AD-Frequenz erwartet.	11	ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected.
12	Handkorrekturen: NIL	12	Hand corrections: NIL